

**المعاهدة الدولية**  
بشأن الموارد الوراثية النباتية  
للأغذية والزراعة



**منظمة الأغذية والزراعة**  
**للأمم المتحدة**



القرار 8/2023

الامتنال

إنّ الجهاز الرئاسي،

إذ يدّكر بقراراته السابقة بشأن الامتنال، وبخاصة في ما يتعلق بتنمية القدرات والدعم الذي تقدّمه لجنة الامتنال للأطراف المتعاقدة؛

### الرصد ورفع التقارير

- (أ) يشكر لجنة الامتنال على التوليف والتحليل الواردين في الوثيقة IT/GB-10/23/14، بعنوان تقرير لجنة الامتنال؛
- (ب) ويشكر الأطراف المتعاقدة التي قدّمت تقاريرها في موعدها عملاً بالقسم خامساً من إجراءات الامتنال، وتلك التي قدّمت تقاريرها أو قامت بتحديثها بعد ذلك الموعد؛
- (ج) ويقرّر تمديد المهلة الزمنية المحددة للدورة الثانية لتقديم التقارير حتى 1 أكتوبر/تشرين الأول 2024؛
- (د) ويحثّ الأطراف المتعاقدة التي لم تقدّم تقاريرها بعد إلى القيام بذلك بحلول 1 أكتوبر/تشرين الأول 2024؛
- (هـ) ويدعو لجنة الامتنال إلى استخدام تقريرها في الدورة الثامنة كمنطلق لتحديد التقدّم المحرز في مجال تنفيذ المعاهدة الدولية والقيود على التنفيذ لدى مقارنة النتائج بين الدوريتين الأولى والثانية لرفع التقارير؛
- (و) ويدعو جميع الأطراف المتعاقدة، بما في ذلك المنظمات من الأطراف المتعاقدة، إلى مواصلة تقديم تقاريرها أو تحديثها، عملاً بالقسم خامساً من إجراءات الامتنال، بغضّ النظر عن المهلة الزمنية المحددة لدورات تقديم التقارير؛
- (ز) ويشير إلى أن التقارير الوطنية تشكل أداة هامة للتقييم الذاتي لقياس التقدّم المحرز في تنفيذ المعاهدة الدولية، ويشدّد على قيمة المعلومات المقدّمة حتى الآن لاتخاذ قرارات مستنيرة؛
- (ح) ويشتمن الجهود المبذولة ويشكر الأمين على ما قدّمه من دعم ومساعدة للأطراف المتعاقدة خلال عملية تقديم التقارير، ويطلب من الأمين مواصلة القيام بذلك؛

### الدعم وتنمية القدرات

- (ط) يرحّب بالأنشطة التي يجريها الأمين في مجال تنمية القدرات، ويطلب من الأمين مواصلة دعم الأطراف المتعاقدة لتشارك على نحوٍ ناشط في آلية الامتنال؛

- (ي) **ويطلب** من الأمين دعم الأطراف المتعاقدة في استخدام نظام الإبلاغ الإلكتروني لمواصلة التعاون مع المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل تكييف هذا النظام وتحسينه على نحو أكبر؛
- (ك) **ويشجّع** الأطراف المتعاقدة على انتهاز الفرص التي تتيحها وظائف لجنة الامتثال، بما في ذلك من خلال رفع بيانات وأسئلة تتعلق بتنفيذ المعاهدة الدولية إلى اللجنة، بواسطة الأمين؛
- (ل) **ويشجّع** الأطراف المتعاقدة وجهات مانحة أخرى على البحث في إمكانية توفير الدعم والموارد المالية لأنشطة تنمية القدرات باعتبارها وسيلة هامة وفعالة لتعزيز الامتثال للمعاهدة الدولية وتنفيذها؛

### عمليات الاستعراض بموجب ولاية لجنة الامتثال وعملها في المستقبل

- (م) **يشكر** لجنة الامتثال على التقييم الذي أجرته والتوصيات التي قدّمتها في الوثيقة IT/GB-10/23/14، بعنوان "تقرير لجنة الامتثال"، ويحيط علمًا بأن لجنة الامتثال سوف تواصل التقييم لرفع توصيات إلى الجهاز الرئاسي بشأن فعالية إجراءات الامتثال في المستقبل، بالاستناد إلى مشروع الإطار المقدم في الوثيقة IT/GB-10/CC-5/23/4؛
- (ن) **ويوافق** على توصية لجنة الامتثال باستبدال مصطلحي "الرئيس" و"نائب الرئيس" بمصطلحي "الرئيس المشارك" أو "الرؤساء المشاركين"، في اللائحة الداخلية للجنة الامتثال وفي الإجراءات والآليات التنفيذية لتشجيع الامتثال ومعالجة قضايا عدم الامتثال، وإجراء التغييرات التحريرية ذات الصلة؛

### مسائل أخرى

- (س) **يدعو** الأطراف المتعاقدة إلى الاستفادة من المعلومات الواردة في التقارير الوطنية المقدمة إلى المعاهدة الدولية لتحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المتصلة بالتنوع البيولوجي، حسب ما هو أنسب، في سياق ظلّ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي؛
- (ع) **ويقرّ** بأن خطة العمل العالمية تشكل مكوّنًا داعمًا للمعاهدة الدولية، ويدعو الأطراف المتعاقدة إلى استخدام هذه المعلومات، حسب الاقتضاء، لغرض رفع التقارير بشأن الامتثال بموجب المعاهدة الدولية؛
- (ف) **ويدعو** الأطراف المتعاقدة إلى توفير أو تحديث تفاصيل الاتصال بجهات الاتصال الوطنية لديها، مع إمكانية ترشيح مسؤول مناوب لرفع التقارير؛
- (ص) **وينتخب** أعضاء لجنة الامتثال وفقًا للقسم ثالثًا-4 من إجراءات الامتثال، كما ترد في الملحق بهذا القرار.

## الملحق

## أعضاء لجنة الامتثال\*

|   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| السيد <b>Ndawana NOREST</b><br>(2023)       | السيدة مريم بوحديدة (2024)                  | أفريقيا                          |
| السيدة <b>Sherry Rachel JACOB</b><br>(2024) | السيد <b>Koukham VILAYHEUANG</b><br>(2020)  | آسيا                             |
| السيدة <b>Linn Borgen NILSEN</b><br>(2023)  | السيدة <b>Kim VAN SEETERS</b><br>(2018)     | أوروبا                           |
| السيدة <b>Mónica MARTÍNEZ</b><br>(2020)     | السيدة <b>Mahendra PERSAUD</b><br>(2018)    | أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي |
| السيدة نيفين عبد الفتاح حسن<br>(2024)       | السيد <b>Javad MOZAFARI</b><br>(2020)       | الشرق الأدنى                     |
| السيدة <b>Priya BHANU</b><br>(2023)         | السيدة <b>Indra THIND</b><br>(2018)         | أمريكا الشمالية                  |
| السيدة <b>Emily CARROLL</b><br>(2023)       | السيدة <b>Birte NASS-KOMOLONG</b><br>(2020) | جنوب غرب المحيط الهادئ           |

\* تشير السنة الواردة بين هلالين إلى بداية الولاية الأولى للعضو. ووفقاً للاتحة الداخلية للجنة الامتثال، ينتخب الجهاز الرئاسي الأعضاء لمدة أربع سنوات، وتكون هذه المدة مدة كاملة، تبدأ في 1 يناير/كانون الثاني من السنة الأولى من الفترة المالية للمعاهدة الدولية بعد انتخابهم. ولا يجوز انتخاب الأعضاء لأكثر من ولايتين متتاليتين (الفقرة 4 من المادة الثالثة).